

**РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ**

**БУДДИЙСКАЯ ТРАДИЦИОННАЯ САНГХА РОССИИ
ДАЦАН ГУНЗЭЧОЙНЭЙ**

ТИБЕТОЛОГИЯ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Сборник статей

Выпуск 1

**Издательство «Петербургское Востоковедение»
Санкт-Петербург
2014**

Печатается по решению Ученого совета ИВР РАН

Редакционная коллегия:
доктор ист. наук проф. *И. Ф. Попова* (председатель); *Б. Б. Бадмаев*;
канд. филол. наук *А. В. Зорин* (ответственный редактор);
доктор ист. наук проф. *В. Л. Успенский*

Рецензенты:
канд. филос. наук *М. Н. Кожевникова*; канд. филол. наук *Н. С. Яхонтова*

*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Санкт-Петербургского дацана Гунзчойнэй*

Тибетология в Санкт-Петербурге. Сборник статей. Выпуск 1. —
СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014.

Сборник состоит из двух частей, которые включают материалы: 1) Первых и Вторых Петербургских тибетологических чтений (ИВР РАН, 2012—2013 г.); 2) Круглого стола по теме «100-летие молебна, проведенного XII Пандито Хамбо Ламой Итигэловым в Санкт-Петербурге. Актуальные вопросы взаимодействия буддизма и науки» (ГМИР, 16 мая 2013 г.).

Editorial Board:
Prof. Dr. *I. F. Popova* (chief editor); *B. B. Badmaev*;
Dr. *A. V. Zorin* (executive editor); Prof. Dr. *V. L. Uspensky*

Peer-reviewed by:
Dr. *M. N. Kozhevnikova*; Dr. *N. S. Yakhontova*

Tibetology in St. Petersburg. Collected papers. Issue 1. — St. Petersburg: St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers, 2014.

The book consists of two parts containing papers submitted at the First and Second St. Petersburg Tibetological Seminars, held at the Institute of Oriental Manuscripts, RAS in 2012 and 2013, and the Round Table *The 100th Anniversary of the Prayer Service Performed by the 12th Pandito Khambo Lama Itigelov in St. Petersburg. Current Issues of Cooperation between Buddhism and Science* held at the State Museum of History of Religions on May 16, 2013.

ISBN 978-5-85803-477-3



9 785858 103477 3

- © Коллектив авторов, 2014
- © Институт восточных рукописей РАН, 2014
- © Петербургское Востоковедение, 2014

Д. В. Иванов

**МАТЕРИАЛЫ
О ПЕТЕРБУРГСКОМ БУДДИЙСКОМ ХРАМЕ,
ХРАНЯЩИЕСЯ В ГОСУДАРСТВЕННОМ ЭРМИТАЖЕ**

**ПЕТЕРБУРГСКИЙ БУДДИЙСКИЙ ХРАМ,
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙНЫЙ ФОНД**

В ходе работы в архиве Государственного Эрмитажа нам удалось обнаружить материалы, относящиеся к судьбе буддийского храма в Петербурге в первые годы после революции 1917 г. Эти документы, на наш взгляд, представляют значительный интерес и позволяют по-новому посмотреть на историю буддийского храма в Петербурге после революции. Поэтому мы предлагаем вниманию научной общественности публикацию этих документов, расположенных нами в хронологическом порядке, а также свою небольшую справку, касающуюся деятельности Государственного музейного фонда.

Ключевые слова: Петербургский буддийский храм, Государственный музейный фонд

В ходе работы в Рукописном отделе Государственного Эрмитажа с материалами Музейного фонда нами были обнаружены документы, имеющие отношение к судьбе петербургского буддийского храма в послереволюционный период. Данная небольшая работа посвящена введению в научный оборот находящегося в Эрмитаже архивного дела «Буддийский храм. Акты и переписка о хищениях церковных предметов и культовых принадлежностей из буддийского храма и его реставрации. Начато 25 марта 1919 г., окончено 7 августа 1922 г.», а также ознакомлению с ним широкой общественности. Однако сначала необходимо сказать несколько слов о самом Музейном фонде.

Революционные события 1917 г. и смена государственной власти поставили вопрос о судьбе и принадлежности огромного количества предметов искусства, старины и просто различных «экзотических диковин», хранившихся в многочисленных частных собраниях в Петрограде и его окрестностях. Решение этих вопросов было поручено ор-

ганизации, которая неоднократно меняла названия, а мы в дальнейшем будем называть ее художественной комиссией или Музейным фондом.

Еще в июне 1917 г. при Зимнем дворце была сформирована художественно-историческая комиссия, в августе 1918 г. она стала именоваться Художественной комиссией по охране памятников искусства и старины Наркомпроса РСФСР, в ноябре 1918 г. была переименована в Отдел по охране, учету и регистрации памятников искусства и старины, а с ноября 1921 г. — в Государственный музейный фонд Петроградского (затем Ленинградского) отделения Главнауки Наркомпроса РСФСР [Прищепова, 2000: 85—86]. Просуществовала эта организация до 1929 г., и ее задачей была преимущественно экспроприация произведений искусства и антиквариата из частных дворцов, особняков и квартир Петрограда и дальнейшее перераспределение этих предметов по музеям, вновь создаваемым советским административным учреждениям, краеведческим музеям и даже сельским клубам.

Однако не только дворцы и особняки были объектами деятельности Музейного фонда. Большое «внимание» было уделено также церковному и храмовому имуществу. Так, с 1919 по 1922 г. сотрудники Музейного фонда занимались решением судьбы буддийского храма в Петрограде. Ниже мы приводим документы Музейного фонда, хранящиеся в архиве Государственного Эрмитажа и имеющие отношение к Петербургскому дадану. Сохранены особенности пунктуации и орфографии оригиналов.

Р.С.Ф.С.Р. Копия
Комиссариат по просвещению Временное

Отдел по делам музеев
и охране памятников
искусства и старины

Отдел по охране, учету
и регистрации памятников
искусства старины

Марта 25 дня 1919 г.

№ 873

Дворец искусств
(бывш. Зимний)

Петербург

Телефон № ...

Удостоверение

Настоящее удостоверение выдано Отделом по охране, учету и регистрации памятников искусства и старины профессору Ф. И. Щербатскому в том, что Буддийский храм, находящийся в Старой Деревне по Благовещенской ул. под № 15, и, по богатству собранных в нем коллек-

ций, являющийся музеем для изучения буддийской религии, принят под охрану Правительства и состоит в ведении Отдела по охране, учету и регистрации памятников искусства и старины.

В виду затруднительности составления в настоящее время описи имущества храма, храм принят Отделом под охрану временно целиком со всем содержимым; опись же будет составлена при первой возможности по наступлении теплого времени, когда и будут выделены предметы художественно-исторического и научного значения, впредь же до составления описи храм не должен быть вскрываем и осматриваем иначе как с ведома Отдела по охране и в присутствии представителя Отдела.

Заведующий Отделом, Правительственный Комиссар В. Ерыкалов
Заведующий I Секцией В. Сулов

Заведующая Канцелярией Н. Александрова [Архив ГЭ: 2г—2v]

Далее следует датированная 7 июля 1920 г. докладная записка сотрудника Отдела Н. А. Троцкого об осмотре храма после ограбления. Записка была отпечатана на пишущей машинке, начальные строки ее, к сожалению, напечатаны так, что прочесть их невозможно:

...Храм оставлен владельцами около 2-х лет тому назад и профессором Щербатским было принято на себя добровольное заведывание храмом. После доклада профессора Отделом охраны памятников искусства и старины храм был принят на охрану, опечатан и выдана охранный грамота за № 873 — 25 марта 1919 года (номер и дата совпадают с номером и датой удостоверения, выданного Щербатскому. — Д. И.). Описи вещей произведено не было до наступления более теплого времени. Около января 1920 года грабителями печати были сорваны и кое-какие вещи, по-видимому, похищены. Профессор Щербатской довел об этом до сведения Заведующего Музейным Отделом Исакова, но никаких мер принято не было. Ключи от храма профессором были переданы комиссару 2-й батареи I-го дивизиона расположенного по близости гр. Инслеру.

С тех пор храм несколько раз навещался грабителями, которые проникали туда через окна, а впоследствии через главные двери. Вещи понемногу расхищались. Были похищены предметы богослужения, сукна и медные золоченые украшения. Таким образом дело обстояло до последнего времени.

Недели полторы тому назад громилами была выломана потайная замурованная дверь на чердаке, ведущая в чулан, в котором были сложены драгоценные предметы утвари и богослужения. Почти все вещи из чулана похищены. Проф. Щербатскому было известно о существовании потайного чулана с драгоценностями, но Отделу сообщено не было, так как, он об'ясняет, он не был уполномочен об этом говорить.

Посетив храм 5-го июля, я нашел его в самом заброшенном состоянии: двери раскрыты настежь, ключи от здания нет и неизвестно где они. Внутри сохранились только стены и столбы с резными украшениями. Главная фигура Будды разбита, стены местами попорчены. На полу валяются молитвенники, полотнища дверей и посуда для жертво-

приношения (черная жестяная), сундуки на чердаке стоят пустыми, только наверху лежит довольно большая фигура Будды, которая особенного художественного интереса не представляет.

В день ограбления чулана храм был осмотрен комендантом батареи Красовским и вещи, оставшиеся в чулане, взяты и сложены в соседнем доме. Вещи следующие: 2 медные фигуры леопарда, маленькая фигура будды, несколько медных листов, предназначенных для наружных украшений. Гражданин Красовский просит разрешить ему передать эти вещи в Штаб для использования их для технических надобностей.

Из осмотра можно вынести следующее заключение: здание храма само по себе не представляет художественно-исторического интереса, так как построено недавно в формах чисто внешнего стиля. Внутри никакой утвари не сохранилось. Оставшиеся вещи представляют некоторый исторический интерес и должны быть сохранены¹.

7 июля, 1920 г. Н. Троцкий [Архив ГЭ: 1г—1v]

10 июля 1920 г. состоялось заседание Архитектурной секции Отдела по вопросу Буддийского храма.

№ 836

Выписка из журнала заседания Архитектурной Секции Отдела по Охране, Учету и регистрации памятников искусства и старины от 10 июля 1920 года за № 25.

Слушали:

I. Письменный доклад Н. А. Троцкого о Буддийском храме.

Постановили:

I. Просить 2-ую

Секцию осмотреть

вещи и рукописи,

валяющиеся на

полу.

С подлинным верно:

Делопроизводитель О. Линдебу (?)

Заслушано в заседании 2 секции 13 июля 1920 [Архив ГЭ: 6]

17 июля 1920 г. хранителем буддийского храма назначен Карл-Август Михайлович Тенниссон.

17 июля — 20 г.

№ 1587

Удостоверение

Настоящее удостоверение выдано гр. Карлу-Августу Михайловичу Тенниссон в том, что Отделом по охране, учету и регистрации памятников искусства и старины на него возложена охрана Буддийского храма в Старой Деревне.

¹ Последний абзац подчеркнут карандашом. Кем и когда — неизвестно.

Отдел просит все правительственные учреждения и должностных лиц оказывать тов. Тенниссону все возможное содействие при выполнении им возложенного на него поручения.

Заведующий Отделом,
Правительственный Комиссар: Ерыкалов
Тенниссон
Секретарь Александрова [Архив ГЭ: 3]

22 июля 1920 г. сотруднику Отдела Н. Н. Громову было поручено вновь опечатать помещения буддийского храма, что им было выполнено:

Акт

1920 г. июля 22 мною Сотрудником Отдела Охраны памятников искусства и старины Н. Н. Громовым в присутствии каптенармуса батареи В. С. Степанова и В. В. Тышка наложены 3 печати Отдела охраны на помещения б. Буддийского храма в Старой Деревне, в Петрограде, а именно одна печать на внутренния главные двери и 2 печати на входные двери в подвал.

В помещении храма кроме разбросанных рукописей и поломанной статуи Будды ничего не оказалось.

Сотрудник Отдела Н. Громов
Присутствовали при наложении печатей:
В. В. Тыш В. Степанов [Архив ГЭ: 4]

В этот же день профессором Щербатским было написано письмо, поступившее в Отдел 30 июля 1920 г.:

30 июля 20 г.
№ 1415

В Отдел охраны и учета памятников искусства

При сем прилагаю для сведения Отдела копии извещения моего в Калмыцкий Исполком в Астрахани о состоянии буддийского храма в Петрограде.

Кроме того считаю нужным сообщить, что золоченная бронза подаренная Далай Ламы, и бурханы подарок Сиамского короля находятся до сих пор в цейх-гаузе батареи воздушной обороны и действительно... (в тексте неразборчиво. — Д. И.) в том, чтобы их убрали в другое место.

1920 г. июля 22.

Проф. Э. Щербатской [Архив ГЭ: 7]

А уже 1 августа был получен ответ от командира батареи А. Красовского:

Командиръ
БАТАРЕИ
1-го Дивизиона
ПЕТРОГРАДСКОЙ АРТИЛЛЕРИИ

Для Воздушной обороны
Петроградского Района
КОРП. РАБ. КРЕСТ. КРАСН. АРМ.
1 августа 1920 г.
№ 1536

В Отдел Охраны памятников искусства и старины.

Довожу до Вашего сведения, что найденные вещи из буддийского храма из вскрытой кем-то замурованной комнаты, согласно распоряжению начальника Петрукрепрайона будут переданы в Районную милицию, в случае, если в самое ближайшее время не последует с Вашей стороны никаких распоряжений.

Комбат 2 А. Красовский
Комиссар (подпись неразборчива. — Д. И.) [Архив ГЭ: 10]

Отдел охраны памятников направил своего сотрудника для возвращения реликвий храму:

7 Сент. 1920 г.
№ 2098

Удостоверение

Настоящее удостоверение выдано сотруднице Отдела по охране, учету и регистрации Памятников искусства и старины Натальи Евгеньевне БЕЛУТОВОЙ в том, что ей поручено вышеназванным Отделом выяснить у кого находятся взятые из Буддийского храма вещи культа на предмет водворения их обратно в Буддийский храм.

За Заведующего Отделом ОШАНИНА
Секретарь Александрова [Архив ГЭ: 13]

Часть этих вещей действительно были, по настоянию Академии наук, возвращены в храм, что следует из соответствующего документа:

Вещи культа из Буддийского Храма, взятые на учет Отделом Охраны Памятников Искусства и старины и возвращенные в храм по указанию, сделанному Академией Наук.

Вещи временно хранились в цейгаузе 2-ой батареи 1-го Дивизиона Воздушной Обороны.

Будда бронзовый, без (далее неразборчиво, но, видимо, «без поста-мента». — Д. И.)

Лошади две медных

Колесо молитвенное медное

Священные изображения свитки — шесть

Сосуды свящ. — железные котелки — четырнадцать

Украшения медные шарообр. — шесть

“ “ “ листы с выдавл. орнамент. — шесть

“ “ “ в виде чаши — три

“ “ “ с надписями и орнам. — шесть

“ “ “ круглые малые — одиннадцать
“ “ “ большие — четырнадцать
Стержни медные — тридцать восемь
Карнизы медные — десять
Колокольчик медн. — один
Сотрудник Отд. Н. Белоу
Командир батареи А. (подпись неразборчива. — *Д. И.*)
Вещи получил на хранение хранитель буддийского храма Tennisson
[Архив ГЭ: 14]

Однако как минимум одна статуя Будды попала в Районный музей
Петроградской стороны:

30 августа 20,
2037

Удостоверение

Настоящим удостоверяется, что сотрудница Отдела по охране, уче-
ту и регистрации памятников искусства и старины Тереза Юльевна
ЦИНОВСКАЯ уполномочена на вывоз из Цейх-гауза 2-ой Воздушной
обороны в Районный Музей Петроградской стороны статуи Будды.

Заместитель Заведующего Отделом (подпись неразборчива. — *Д. И.*)
Секретарь Александрова [Архив ГЭ: 12]

4 октября 1920 г. в Отдел поступили копии заявления А. Доржиева
и официального письма Я. Янсона Зиновьеву.

РОССИЙСКАЯ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ
ФЕДЕРАТИВНАЯ
СОВЕТСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Народный Комиссариат

Иностранных Дел

Отдел Востока

4 октября 1920 г.

№ 6389/2

Петроград.

Отдел музеев.

Тов. Ятманову.

Препровождается копия заявления Тибетского Представителя т. Дор-
жиева и копия отношения Наркоминдела товарищу ЗИНОВЬЕВУ за
№ 6390/2 для принятия соответствующих мер.

Завотделвостока: Я. Янсон

Секретарь: (подпись неразборчива. — *Д. И.*) [Архив ГЭ: 17]

Об этом заявлении и его последствиях рассказывает А. И. Андреев
в своей работе «Храм Будды в Северной столице» [Андреев, 2012: 85].

Последние документы, относящиеся к буддийскому храму в Петербурге и хранящиеся в Государственном Эрмитаже, касаются вопроса о признании этого храма памятником архитектуры.

24 июля

1922

1075

В Акцентр
Отдел Музеев

Управление Музейного Фонда просит Отдел Музеев сделать распоряжение об осмотре представителями Реставрационной Мастерской Буддийского храма в Старой Деревне, и, в случае признания такового, памятником архитектуры, подлежащим охране Отдела Музеев, об организации охраны этого памятника силами и средствами Реставрационной Мастерской. До сего времени при Буддийском храме Управлением Фонда содержался сторож Тенниссон (с окладом жалованья по 4 разр), который в новый штат Музейного Фонда не включен (оставлен за штатом с 15 июля).

Заведующий Музейным Фондом Ерыкалов
Секретарь Александрова [Архив ГЭ: 23]

26 июля Музейным Фондом был получен ответ от Академического центра:

Р.С.Ф.С.Р.
Народный Комиссариат Просвещения
Академический Центр
Петроградское Управление
Научных и
Научно-художественных
Учреждений
Петроград, Садовая № 18
Тел. № 64-50, 04-77, 6-23-12
26 июля 1922 г.
№ 3546

В Управление Государственного Музейного Фонда
Дворцовая наб. 18

Настоящим в Ответ на отношение за № 1075 от 24 июля Реставрационный П/Отдел считает долгом уведомить Управление Музейного Фонда, что Буддийский Храм не признавался им заслуживающим государственной охраны как памятник искусства, кроме того, в задачи и обязанности Реставрационной Мастерской не входит физическая охрана зданий на что не имеется в распоряжении мастерской ни штата ни средств.

Заведывающий Реставрационным
П/Отделом В. А. Витасин
Секретарь К. Буданова [Архив ГЭ: 24]

Это привело к ликвидации должности сторожа при буддийском храме.

3 Авг. 1922
№1154

В Азиатский Отдел Академии Наук.

В виду интереса, проявленного Азиатским Отделом по отношению к Петроградскому буддийскому Храму, Управление Государственного Музейного Фонда уведомляет, что Архитектурное Отделение Отдела Музеев не признает означенный храм памятником искусства, заслуживающим государственной охраны, в виду чего и по необходимости сокращения штатов, должность сторожа при храме упразднена с I Августа с. г.

Заведующий Государственным
Музейным Фондом Ерыкалов
Секретарь Н. Александрова [Архив ГЭ: 25]

7 авг. 1922г.
№ 1170

В Азиатский Отдел
Академии Наук

В виду необходимости сокращения штатов и принимая во внимание, что Архитектурное Отделение Отдела Музеев не признает Петроградский Буддийский Храм памятником искусства, заслуживающим государственной охраны, Управление Музейного Фонда поставлено в необходимость упразднить с I Августа должность сторожа при Буддийском храме, о чем, в виду интереса, проявленного Азиатским Отделом Академии Наук к указанному памятнику, считаю своим долгом уведомить Отдел.

Заведующий Государственным Музейным Фондом (В. Ерыкалов)
Секретарь (Н. Александрова) [Архив ГЭ: 26]

Насколько мы можем судить, в дальнейшем Музейный фонд к петербургскому буддийскому храму отношения не имел.

Список литературы

Архивные документы

Архив ГЭ: Буддийский храм. Акты и переписка о хищениях церковных предметов и культовых принадлежностей из буддийского храма и его реставрации. Начато 25 марта 1919 г. окончено 7 августа 1922 г. — Архив Государственного Эрмитажа. Фонд 4, дело 385.

Исследования

Андреев, 2012: *Андреев А. И.* Храм Будды в Северной столице. СПб., 2012.

Прищепова, 2000: *Прищепова В. А.* Коллекции заговорили. СПб., 2000.

Dmitrii V. Ivanov
**Documents on a Buddhist temple in St. Petersburg
from The Hermitage archives. Buddhist temple in St. Petersburg,
State Museum Storages**

In the archives of the State Hermitage we managed to find materials related to the history of the Buddhist temple in St. Petersburg during the early years after the Russian Revolution of 1917. These papers, in our opinion, are of considerable interest and allow for a fresh look at the history of the Buddhist temple in St. Petersburg. Therefore, we introduce these documents arranged in chronological order and supply some information about the activity of the State Museum Storages, an institution formed to take care of numerous cultural valuables nationalized after the Revolution.

Key words: the Buddhist temple in St. Petersburg, the State Museum Storages